

Na temelju članka 65. stavka 1. točke 23. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 – pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), župan Istarske županije razmatrajući Izvješće o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije za 2021. godinu, dana 04. svibnja 2022. godine, donosi

## ZAKLJUČAK

### o prihvaćanju Izvješća o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije za 2021. godinu

1. Prihvaća se Izvješće o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije za 2021. godinu.
2. Akt iz točke 1. nalazi se u prilogu ovog Zaključka i sastavni je dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 024-03/22-06/04  
URBROJ: 2163-01/11-22-02  
Pula, 04. svibnja 2022.

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA**

**ŽUPAN  
Boris Miletić**

*Dostaviti:*

1. *Upravnom odjelu za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije,*
2. *Pismohrana, ovdje*

# IZVJEŠĆE O RADU - Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine ZA GODINU 2021.

## 1. OCJENA ČELNIKA/ČELNICE O RADU UPRAVNOG ODJELA

Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije izvršio je većinom planirane zadatke i aktivnosti u skladu s Programom rada za 2021. godinu. Zbog epidemioloških mjera na snazi, nekoliko aktivnosti je djelomično realizirano ili nisu realizirane. U nastavku slijedi pregled i obrazloženje o administrativnom poslovanju Upravnog odjela, kao i o aktivnostima proračunskih korisnika koji su se tijekom izvještajne 2021. godine financirali putem ovog Upravnog odjela.

## 2. ORGANIZACIJSKA I FUNKCIONALNA STRUKTURA

IME	PREZIME	FUNKCIJA
TEA	BATEL	v.d. PROČELNICE
MAURA	ČABRAN	VIŠA REFERENTICA ZA TALIJANSKU NACIONALNU ZAJEDNICU I DRUGE ETNIČKE SKUPINE
MARINA	BARBIĆ POROPAT	VIŠA STRUČNA SURADNICA ZA PISMENO I KONFERENCIJSKO PREVOĐENJE ZA TALIJANSKI JEZIK
GORDANA	ŠIROL	STRUČNA SURADNICA ZA CIVILNO DRUŠTVO I MLADE

## 3. ADMINISTRATIVNI POKAZATELJI

### 3.1. ZAPRIMLJENI PREDMETI, ARHIVIRANI I RIJEŠENI PREDMETI

Klasifikacijska oznaka	Zaprimljeni	Arhivirani
<b>Nepravni</b>		
006-05/21-01/ - UDRUGE MLADIH	2	2
008-01/21-01/ - INFORMIRANJE-OPĆENITO (POVJERENI POSLOVI)	1	1
008-01/21-02/ - OPĆENITO	1	0
011-01/21-01/ - DONOŠENJE I OBJAVLJIVANJE PROPISA - OPĆENITO	1	0
012-03/21-01/ - IZBORI ZA PREDsjedNIKA RH (POVJERENI POSLOVI)	1	1
016-01/21-01/ - NACIONALNE MANJINE - OPĆENITO (POVJERENI POSLOVI)	14	10
016-02/21-01/ - PRAVA NACIONALNIH MANJINA	16	13
022-01/21-01/ - KORESPODENCIJA, OPĆENITO	1	1
023-01/21-01/ - MINISTARSTVA, KORESPODENCIJA OPĆENITO	7	5

023-01/21-02/ - OSTALA TIJELA DRŽAVNE UPRAVE,OPĆENITO	1	0
023-01/21-03/ - IZVJEŠĆA O RADU(POVJERENI POSLOVI)	1	1
023-01/21-06/ - ORGANIZACIJA I RAD ORGANA UPRAVE - OPĆENITO	9	5
023-08/21-01/ - OSTALO	2	2
024-01/21-01/ - SKUPŠTINA	5	0
030-01/21-01/ - ORGANIZACIJA RADA-OPĆENITO(POVJERENI POSLOVI)	1	1
030-01/21-02/ - ORGANIZACIJA RADA, OPĆENITO	1	1
035-01/21-01/ - UREDSKO POSLOVANJE-OPĆENITO(POVJERENI POSLOVI)	1	0
035-02/21-01/ - POSTUPAK S AKTIMA	1	1
036-01/21-01/ - ARHIVIRANJE PREDMETA I AKATA-OPĆENITO(POVJERENI POSLOVI)	1	1
100-01/21-01/ - OPĆENITO	1	1
113-04/21-01/ - BOLOVANJE	1	1
120-02/21-01/ - RASPODJELA PLAĆA	1	1
121-01/21-01/ - OPĆENITO	1	1
133-02/21-01/ - STRUČNI ISPITI	1	0
301-01/21-01/ - OPĆENITO	1	1
302-02/21-01/ - PROGRAMI RAZVOJA	1	1
400-08/21-01/ - PRORAČUNI	1	1
402-01/21-01/ - FINANCIRANJE-OPĆENITO	4	2
402-02/21-01/ - GOSPODARSKIH DJELATNOSTI	9	5
402-02/21-02/ - FINANCIJSKI PLANOVI	1	1
402-08/21-01/ - FINANCIRANJE IZ PRORAČUNA	1	1
406-01/21-01/ - UPRAVLJANJE IMOVINOM I NABAVLJANJE IMOVINE-OPĆENITO(POVJERENI POSLOVI)	2	1
406-01/21-02/ - UPRAVLJANJE IMOVINOM I NABAVLJANJE IMOVINE I POSTUPCI JAVNE NABAVE	3	2
406-08/21-01/ - INVENTURE(POVJERENI POSLOVI)	1	1
423-01/21-01/ - OPĆENITO	1	0
601-01/21-02/ - PREDŠKOLSKI ODGOJ-OPĆENITO	1	0
602-01/21-01/ - ŠKOLSTVO-OPĆENITO (POVJERENI POSLOVI)	1	0

602-01/21-02/ - ŠKOLSTVO-OPĆENITO	2	0
612-10/21-01/ - IZDAVAČKO-NOVINSKA DJELATNOST	1	0
620-01/21-01/ - SPORT-OPĆENITO	1	1
900-01/21-01/ - OPĆENITO	1	1
910-04/21-01/ - SURADNJA S MEĐUNARODNIM ORGANIZACIJAMA	2	1
947-01/21-01/ - OSTALO O IMOVINSKO-PRAVNIM POSLOVIMA - OPĆENITO	1	1
Ukupno za Neupravni	107	69
<b>UP/I</b>		
UP/I-080-04/21-01/ - SLUŽBENICI	1	1
UP/I-080-07/21-01/ - OCJENJIVANJE RADA DJELATNIKA U TIJELIMA UPRAVE	2	2
UP/I-113-03/21-01/ - DOPUSTI	3	3
UP/I-113-04/21-01/ - BOLOVANJE	1	1
Ukupno za UP/I	7	7

#### 4. REALIZACIJA NEPOSREDNIH ZADATAKA/OCJENA PROVEDENIH PLANIRANIH AKTIVNOSTI

CILJ / ZADATAK	
<b>A.Poticati i sačuvati razvoj manjinskih prava te plurikulturalnost i multikulturalnost Istarske županije. Pratiti, podržavati i sufinancirati rad udruga, kulturnih društva, zajednica, vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije</b>	
<b>1.Objava i provedba Javnog poziva za financiranje kulturno umjetničkih projekta / programa udruga nacionalnih manjina i drugih neprofitnih organizacija</b>	Realiziran: U potpunosti
Objavljen je i proveden Javni poziv za financiranje kulturno umjetničkih projekta / programa udruga nacionalnih manjina i drugih neprofitnih organizacija Istarske županije - Regione Istriana za 2021. godinu.	
<b>2.Praćenje rada udruga nacionalnih manjina koje se sufinanciraju iz razdjela Upravnog odjela</b>	Realiziran: U potpunosti

Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti udruga tijekom 2021. godine: Udruga Albanaca Istarske županije - 25.000,00 kn; Nacionalna zajednica Bošnjaka Istre - 24.000,00 kn; Bošnjačka nacionalna zajednica Bošnjaka Pule i Istarske županije – 10.000,00 kn; Kulturno umjetničko društvo „Bosna“ Istarske županije - 14.000,00 kn; Društvo perojskih Crnogoraca „Peroj 1657“ - 28.000,00 kn; Makedonski kulturni forum - 20.500,00 kn; Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“ - 10.000,00 kn; Udruga Roma Istre - 13.000,00 kn; Slovensko kulturno društvo „Istra“ - 27.500,00 kn; Zajednica Srba u Istri - 17.000,00; Srpsko kulturno društvo Istre „Nikola Tesla“ - 12.000,00 kn; Srpski kulturni centar u Istri - 16.000,00; Mađarsko kulturno društvo „Moricz Zsigmond“ - 16.000,00; Demokratska zajednica Mađara Hrvatske - Udruga za Istru - 11.000,00; Udruga „Spod Učke“ - 11,000,00 kn.

**3.Multikulturalnost u Istri - tv emisija usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije**

Realiziran: U potpunosti

Tijekom 2021. godine u potpunosti je financirana mjesečna emisija "Multikulturalnost u Istri" koja se emitirala na lokalnoj televiziji TV Nova. Cilj ove emisije je da svaka udruga nacionalnih manjina na razini Istarske županije predstavi svoj rad, svoje aktivnosti, tradiciju i običaje.

**4.Izrada knjižice "Multikulturalnost u mojoj Istri" za učenike 1.-4. razreda osnovnih škola Istarske županije**

Realiziran: U potpunosti

Financirana je izrada dvojezične knjižice „Multikulturalnost u MOJOJ Istri - La multiculturalità nella MIA Istria“ koja je namijenjena svim učenicima viših razreda osnovne škole.

**5.Izravna dodjela financijskih sredstava za sufinanciranje projekata / programa nacionalnih manjina**

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 29.000,00 kn za izravnu dodjelu financijskih sredstava za sufinanciranje projekata / programa nacionalnih manjina. Iz navedenih sredstava sufinancirani su: Teatar Naranča (5.000,00 kn), Udruga Volim Istru (5.000,00 kn), Slovensko kulturno društvo Istra (5.000,00 kn), Udruga Roma Istre (5.000,00 kn), Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet (3.000,00 kn), Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“ (3.000,00 kn) i Udruga Roma Istre (1.500,00 kn).

**6.Organizacija Festivala multikulturalnosti**

Realiziran: Nije realizirano

Festival multikulturalnosti je, zbog trenutne situacije uzrokovane pojavom virusa COVID-19 u 2021. godini, odgođen te se isti planira održati 2022. godine.

**7.Radna skupine za rome - darovi u naravi**

Realiziran: U potpunosti

Sredstva planirana za rad radne skupine usmjerena su na darove u naravi, odnosno kupnju bonova (trgovački lanac Plodine) za sufinanciranje nogometnog turnira pripadnika romske nacionalne manjine u sklopu obilježavanja Svjetskog dana Roma (odnosno sa 4 bona u vrijednosti od 1.000,00 kn), te darova za djecu povodom božićnih i novogodišnjih blagdana (podijeljeno je 125 paketića za djecu). Podjelu je izvršila Udruga Roma Istre.

**B.Pomoć Vijećima i predstavnicima/cama nacionalnih manjina Istarske županije**

**1.Praćenje redovitog rada vijeća i predstavnika nacionalnih manjina - praćenje namjenski utrošenih sredstva, koordinacija sa knjigovodstvenim servisom, izrada Naloga za isplatu, pomoć oko pitanja iz njihovog djelokruga, podrška u realizaciji planiranih aktivnosti**

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 80.000,00 kn za financiranje rada vijeća nacionalnih manjina Istarske županije (Vijeća albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske, romske, slovenske, srpske i talijanske nacionalne manjine) te predstavnika češke i predstavnice mađarske nacionalne manjine Istarske županije. Financiranje se odnosi na pokriće materijalnih troškova poslovanja: službena putovanja, uredski materijal i ostali materijalni izdaci, usluge telefona, pošte i prijevoza, ostale usluge, naknade za rad predstavničkih tijela, troškovi reprezentacije, te bankarske usluge i usluge platnog prometa.

**C.Podupiranje programske djelatnosti Talijanske nacionalne zajednice putem Talijanske Unije, Centra za povijesna istraživanja Rovinj, Talijanske drame iz Rijeke te Gradske knjižnice i čitaonice Pula**

**1.Realizacija znanstvenog i izdavačkog programa Centra za povijesna istraživanja u Rovinju**

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 162.000,00 kn za sufinanciranje dijela materijalnih troškova za redovno poslovanje ustanove sa sjedištem u Rovinju uz podršku u realizaciji znanstvenog i izdavačkog programa kao i izdavanje i tiskanje knjiga i publikacija.

**2.Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti Talijanske Unije**

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je ukupno 208.680,00 kn od kojih 193.680,00 kn za sufinanciranje dijela općih materijalnih troškova i programske djelatnosti Talijanske unije (u sklopu koje djeluju Zajednice Talijana u Istri), odnosno: kulturnog amaterizma, kulturnih manifestacija i materijalnog poslovanja, županijske programe međuregionalne i međunarodne suradnje, pomoć u izdavanju i tiskanju publikacija, te 15.000,00 kn za sufinanciranje projekta valorizacije kulturne baštine projekt „Istrioto“ (Zajednica Talijana Šišan).

**3.Ostvarenje kazališnog programa HNK Ivana pl. Zajca - odsjek Talijanske drame iz Rijeke za područje Istarske županije - održavanje kazališnih predstava**

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 14.520,00 kn za sufinanciranje troškova gostovanja (prijeevoza, boravka, noćenja i slično) ansambla Talijanske drame na području Istarske županije u 2021. godini.

**4.Nabava knjiga za Središnju knjižnicu za Talijansku nacionalnu zajednicu, koja djeluje pri Gradskoj knjižnici Pula i opskrbljuje talijanskim tiskovinama gradske i općinske knjižnice u Istarskoj županiji**

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 17.800,00 kn za nabavku knjiga na talijanskom jeziku za gradske i općinske knjižnice u Istarskoj županiji.

**D.Ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika**

**1.Učenje talijanskog jezika kao jezika društvene sredine (stečeno pravo) u dvojezičnim gradovima i općinama**

Realiziran: U potpunosti

Omogućena je ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti, dvojezičnosti i multietničnosti Istarske županije.

**2.Organiziranje jezičnih laboratorija talijanskog jezika u hrvatskim vrtićima u dvojezičnim gradovima i općinama**

Realiziran: U potpunosti

Jezični laboratoriji talijanskog jezika za predškolarce koji pohađaju vrtić na hrvatskom jeziku provodili su se u dvojezičnim gradovima Istarske županije u trajanju od 30 sati za svaku skupinu. U prvoj fazi bilo je uključeno 7 skupina predškolaraca (cca. 170 djece) iz sljedećih vrtića: Dječji vrtić „Neven“ Rovinj-Rovigno, Dječji vrtić „Petar Pan“ Vodnjan-Dignano, Dječji vrtić Pula-Pola (područni objekt Veli Vrh), Dječji vrtić Buje-Buie, Dječji vrtić i jaslice „Duga-Arcobaleno“ Umag-Umago, Dječji vrtić „Radost“ Poreč-Parenzo i Dječji vrtić „Tičići“ Novigrad-Cittanova.

**3.Stručno usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika (L1, L2)**

Realiziran: U potpunosti

Usavršavanja za učitelje i profesore talijanskog jezika bila su organizirana u suradnji sa Agencijom za odgoj i obrazovanje RH i Udrugom Dante Alighieri iz Rima. U 2021. godini održana su dva webinar „Ascoltare, parlare e far parlare“ (7. travnja, te 4. i 5. studenog 2021. godine) koja su bila namijenjena učiteljima i nastavnicima talijanskog jezika, a svaki webinar okupio je oko stotinjak učitelja, odnosno nastavnika talijanskog jezika.

**4.Emitiranje tjednih vijesti na talijanskom jeziku na lokalnoj televiziji i lokalnim radijskim postajama**

Realiziran: U potpunosti

Emitiranje vijesti na talijanskom jeziku ostvareno je u suradnji s lokalnom televizijom i radio postajama u Istarskoj županiji. Emitirani su tjedni pregledi vijesti na talijanskom jeziku tijekom cijele godine po sljedećem rasporedu: Eurostar Umag – notiziario “Cinque minuti”, svakog utorka u 13:00 sati, Radio Istra – notiziario “Sette giorni”, svake srijede u 14:30 sati, Medulin FM – notiziario “Panoramica istriana”, svake subote u 13:00 sati, Rovinj FM – notiziario “Flash”, svake nedjelje u 10:30 sati i TV NOVA – notiziario “Panoramica settimanale”, svake nedjelje u 19:30 sati.

**5.Organiziranje tečajeva talijanskog jezika za javne službe**

Realiziran: Djelomično

Organizacija tečajeva talijanskog jezika za službenike javnih službi u trajanju od 50 školskih sati provodila se u suradnji s Pučkim otvorenim učilištima Buzet, Labin, Poreč, Pula, Rovinj i Umag. U 2021. godini održan je treći ciklus tečajeva za djelatnike: domova za starije i nemoćne čiji su osnivači Istarska županija i gradovi Poreč, Umag i Buzet; Istarskih domova zdravlja (sve ispostave); Nastavnog zavoda za hitnu medicinu Istarske županije; službenike Istarske županije preuzete iz Ureda državne uprave i Društva Crvenog križa Istarske županije. Zbog epidemioloških mjera vezanih uz pandemiju tijekom 2021. godine svi planirani tečajevi nisu se uspjeli realizirati te je manji broj tečajeva prebačen na 2022. godinu.



<b>6.Osnivanje radne skupine za prevođenje s ciljem usuglašavanja terminologije, umrežavanja i korištenja TRADOS software-a za brže i efikasnije prevođenje</b>	Realiziran: U potpunosti
Radna skupina osnovana je 5. veljače 2021. godine. U Radnu skupinu imenovani su prevoditelji zaposleni u Istarskoj županiji te dvojezičnim gradovima Istarske županije te vanjski suradnici koji imaju stalnu, dugogodišnju suradnju s tijelima JLP(R)S na poslovima prevođenja. U 2021. godini održana su 4 sastanka radne skupine: 24. travnja, 19. svibnja, 5. srpnja, 30. rujna 2021. godine. U Puli je 12. studenog 2021. godine održano prvo predavanje stručnog usavršavanja za prevoditelje.	
<b>7.Dodjela Specijalne nagrade Istarske županije u sklopu literarnog natječaja ML Histria učenicima osnovnih i srednjih škola Istarske županije</b>	Realiziran: U potpunosti
Putem natječaja „Mailing List Histria“ dodijeljene su posebne nagrade za učenike osnovnih i srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku. Putem natječaja „In Histria Verba manent: l’Italiano, la Lingua, l’Identità“ u suradnji s Vijećem talijanske nacionalne manjine Istarske županije dodijeljene su posebne nagrade za književnost i vizualne umjetnosti namijenjene učenicima srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku.	
<b>8.Prijevod za dvojezične Općine na području Istarske županije. Podrška i pomoć oko prevođenja raznih materijala (dokumenata, pravilnika, letaka i sl.)</b>	Realiziran: U potpunosti
Sukladno potrebama putem Upravnog odjela odrađeni su prijevodi na talijanskom jeziku za dvojezične općine i gradove kao i za razne institucije na talijanskom jeziku.	
<b>9.Provedba didaktičkog programa na talijanskom jeziku - lokalna TV emisija</b>	Realiziran: Nije realizirano
S obzirom da su tijekom 2021. epidemiološke mjere uzrokovane virusom COVID-19 bile ublažene nije bilo potrebe provoditi didaktički program na talijanskom jeziku na lokalnoj televiziji, te su sredstva Rebalansom preusmjerena na druge pozicije u Upravnom odjelu.	

<b>E.Unaprjeđenje položaja mladih i rad s mladima</b>	
<b>1.Realizacija aktivnosti i izrada Akcijskog plana u skladu s Regionalnim programom za mlade kroz koordinaciju sa JLP(R)S i Upravnim odjelima Istarske županije</b>	Realiziran: U potpunosti
<p>Održan je Dan mladih Istarske županije 17. rujna 2021. godine, čiji je domaćin bio Savjet mladih Grada Pule. Tema ovogodišnjeg Dana mladih bila je „Rad s mladima u Istarskoj županiji”. Održana je panel rasprava o izradi Akcijskog plana koju je koordinirala Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva, a sudjelovali su članovi lokalnih i regionalnog Savjeta mladih, predstavnici udruga za mlade na području Istarske županije te predstavnici lokalne vlasti nadležni za mlade.</p> <p>Izrađen je Akcijski plan za mlade Istarske županije za razdoblje 2022. – 2025. godine na temelju usvojenog Regionalnog programa za mlade Istarske županije.</p>	
<b>2.Realizacija i provedba Programa EURODYSSÉE - međunarodnog programa razmjene mladih između regija članica Skupštine europskih regija (Assembly of European Regions - AER)</b>	Realiziran: Nije realizirano
<p>Zbog pandemije uzrokovane virusom COVID-19 sredstva osigurana za održavanje međunarodnog programa razmjene mladih Eurodyssey u 2021. godini nisu mogla biti utrošena pa su sukladno tome sredstva prenamijenjena za izradu Akcijskog plana za mlade Istarske županije za razdoblje 2022. – 2025. godine.</p>	
<b>3.Izrada i objava Javnog poziva za podnošenje prijava za sufinanciranje materijalnih troškova rada Klubova studenata Istre za obavljanje njihovih redovnih aktivnosti</b>	Realiziran: U potpunosti
<p>Objavljen je Javni poziv za sufinanciranje materijalnih troškova rada Klubova studenata Istre. U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 64.000,00 kn za sufinanciranje materijalnih troškova rada Kluba studenata "Istarski klub" Rijeka i Kluba studenata Istre "Mate Balota" iz Zagreba.</p>	
<b>F.Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva</b>	

<b>1.Sufinanciranje i praćenje rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva</b>	Realiziran: U potpunosti
U proračunu Istarske županije za 2021. godinu odobreno je 264.000,00 kn za sufinanciranje redovne djelatnosti Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva. Zaklada je sve aktivnosti koje je provela tijekom 2021. godine provodila u skladu s ciljevima djelovanja Zaklade.	

## 5. REALIZACIJA POSTAVLJENIH CILJEVA

CILJ		Poveznica na strateški dokument	OCJENA	OBRAZLOŽENJE
<b>A</b>	<b>Poticati i sačuvati razvoj manjinskih prava te plurikulturalnost i multikulturalnost Istarske županije. Pratiti, podržavati i sufinancirati rad udruga, kulturnih društva, zajednica, vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije</b>		Uspješno	Podržavanje zaštite etničkih i kulturnih osobitosti nacionalnih manjina te osiguravanje financijskih uvjeta za izvršavanje programskih aktivnosti nacionalnih manjina omogućeno je isplatom financijskih sredstava za redovne i programske djelatnosti udruga, kulturnih društava, organizacija i ustanova čije je djelovanje usmjereno na područje očuvanja kulturne baštine nacionalnih manjina Istarske županije. Svi korisnici dužni su dostavljati redovita izvješća o izvršenju svojih programa uz financijske pokazatelje o utrošku odobrenih sredstava iz Proračuna.
<b>B</b>	<b>Pomoć Vijećima i predstavnicima/cama nacionalnih manjina Istarske županije</b>		Uspješno	Poštivanje načela ravnomojne zastupljenosti pripadnika nacionalnih manjina u predstavničkim, izvršnim i upravnim tijelima jedinica samouprave ostvareno je kroz sufinanciranje i praćenje programske djelatnosti Vijeća i predstavnika nacionalnih manjina na području Istarske županije. Korisnici navedenog programa su: Vijeće albanske nacionalne manjine, Vijeće bošnjačke nacionalne manjine, Vijeće crnogorske nacionalne manjine, Vijeće makedonske nacionalne manjine, Vijeće romske nacionalne manjine, Vijeće slovenske nacionalne manjine, Vijeće srpske nacionalne manjine, Vijeće talijanske nacionalne manjine, Predstavnik češke nacionalne manjine i Predstavnicma mađarske nacionalne manjine.
<b>C</b>	<b>Podupiranje programske djelatnosti Talijanske nacionalne zajednice putem Talijanske Unije, Centra za povijesna istraživanja Rovinj, Talijanske drame iz Rijeke te</b>		Uspješno	Podupiranje programske djelatnosti ostvarena je kroz sufinanciranje redovnih i programskih djelatnosti ustanova, zajednica, udruga i kulturnih društava, a provodi se radi provedbe dvojezičnosti, očuvanja kulturne baštine, jezika i pisma, te za izdavanje publikacija na talijanskom jeziku.

	<b>Gradske knjižnice i čitaonice Pula</b>			
<b>D</b>	<b>Ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika</b>		Uspješno	Ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika omogućena je u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti, dvojezičnosti i multietničnosti Istarske županije, s ciljem promicanja dvojezičnosti i očuvanja talijanskog jezika na području Istarske županije.
<b>E</b>	<b>Unaprjeđenje položaja mladih i rad s mladima</b>		Uspješno	Unaprjeđenje položaja mladih i rad s mladima ostvareno je izradom Akcijskog plana za mlade Istarske županije u skladu s Regionalnim programom za mlade Istarske županije kroz koordinaciju s JLP(R)S i Upravnim odjelima Istarske županije, te putem sudjelovanja u organizaciji, programima i radionicama manifestacije Dana mladih gdje se okupljaju predstavnici mladih u Istarskoj županiji te kroz razmjenu iskustava i ideja umrežavaju se u svrhu boljeg i kvalitetnijeg djelovanja.
<b>F</b>	<b>Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva</b>		Uspješno	Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva Istarske županije ostvareno je kroz sufinanciranje i praćenje rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva.

## 6. NEPLANIRANE A REALIZIRANE AKTIVNOSTI

	<b>AKTIVNOSTI</b>	<b>OCJENA</b>	<b>OBRAZLOŽENJE</b>
<b>1</b>	<b>Teatar Naranča</b>	Uspješno	Sufinanciranje troškova produkcije kazališne predstave na talijanskom jeziku - 5.000,00 kn
<b>1</b>	<b>Udruga Volim Istru</b>	Uspješno	Sufinanciranje troškova izrade mrežne stranice EVVIVA MILOTTI - 5.000,00 kn
<b>1</b>	<b>Slovensko kulturno društvo Istra</b>	Uspješno	Sufinanciranje troškova proslave 20. obljetnice Slovenskog kulturnog društva Istra u Puli - 5.000,00 kn
<b>1</b>	<b>Udruga Roma Istre</b>	Uspješno	Sufinanciranje troškova zatvaranja Predškolske ustanove dječji vrtić „Vesela kuća“ – „Asando cher“ - 5.000,00 kn
<b>1</b>	<b>Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet</b>	Uspješno	Sufinanciranje troškova redovne skupštine Bošnjačke nacionalne zajednice Buzet - 3.000,00 kn
<b>1</b>	<b>Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“</b>	Uspješno	Sufinanciranje troškova realizacije aktivnosti društva do kraja 2021. godine - 3.000,00 kn
<b>1</b>	<b>Udruga Roma Istre</b>	Uspješno	Sufinanciranje putnih troškova za povratak obitelji Tahiri u Sisak - 1.500,00 kn

## 7. OCJENA FINANCIJSKOG POSLOVANJA PO PROGRAMIMA I AKTIVNOSTIMA

PLANIRANA SREDSTVA	UTROŠENA SREDSTVA	OBRAZLOŽENJE
762.806,28	633.240,53	Javna uprava i administracija
308.409,36	298.898,75	Tekuće donacije udrugama i društvima
403.000,00	403.000,00	Tekuće donacije organizacijama i ustanovama
69.000,00	69.000,00	Vanjske usluge za vijeća i predstavnike
60.000,00	52.804,03	Multikulturalnost u Istri
85.000,00	85.000,00	Emitiranje tjednih vijesti na talijanskom jeziku
148.500,00	148.400,00	Jezični laboratoriji talijanskog jezika za pred školarce
38.000,00	36.388,34	Usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika (L1, L2)
126.500,00	126.500,00	Tečajevi talijanskog jezika za javne službe
23.000,00	18.554,44	Radna skupina IŽ za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku
100.000,00	100.000,00	Akcijski plan za mlade IŽ 2022.-2025.
64.000,00	64.000,00	Klubovi studenata Istre
264.000,00	264.000,00	Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva
87.843,72	74.724,43	Vijeća i predstavnici nacionalnih manjina IŽ

## 8. ZAKLJUČAK / REZIME

Tijekom 2021. godine putem Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine financiran je rad udruga nacionalnih manjina, institucija talijanske nacionalne zajednice, te rad Vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije. Financirana je mjesečna TV emisija usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije, emitiranje vijesti na talijanskom jeziku, te radna skupina za Rome.

Tijekom 2021. godine financirano je učenje talijanskog jezika kroz jezične laboratorije za predškolarce, financirana je organizacija tečajeva talijanskog jezika za javne službe u Istarskoj županiji, stručna usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika, te radna skupina za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku. Osim toga dodijeljene su posebne nagrade za učenike osnovnih i srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku.

Kroz Upravni odjel sufinancirao se redovan rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva, materijalni troškovi Klubova studenata Istre, te izrada Akcijskog plana za mlade Istarske županije 2022. – 2025. godine.